

Les jours de la semaine

En wendat, une **semaine** peut se dire de deux manières :

Ta'teyiatre'

« Elles (les journées) sont distantes les unes des autres »

O'niänih

« Une semaine, un espace de temps, un long temps »

Les jours de la semaine sont les **enta' de ta'teyiatre'**. Les noms des jours de la semaine contiennent la racine verbale **-niänih-** qui signifie « être occupé » et par extension, « travailler », car ils font référence aux jours de travail. Seul dimanche ne contient pas cette racine puisque, par définition, c'est le « jour spécial ».

Enta' de ta'teyiatre'

Säayo'niänihten'	Lundi	« le premier jour de travail »
Tëndih säayo'niänihten'	Mardi	« le deuxième jour de travail »
Ahchienhk säayo'niänihten'	Mercredi	« le troisième jour de travail »
Ndahk säayo'niänihten'	Jeudi	« le quatrième jour de travail »
Wihch säayo'niänihten'	Vendredi	« le cinquième jour de travail »
Ha'ra' tsayo'niänihtändih	Samedi	« le dernier jour de travail »
Awentatoyentih	Dimanche	« le jour spécial »

Il y a également des expressions de temps qui nous situent à l'intérieur d'une semaine, ou **o'niänih**. Le point de référence pour ces expressions est la journée même — celle d'aujourd'hui.

O'niänih « semaine »						
Ahchienhk iwentayenen' « il y a trois jours »	Chi ahchietehk « avant-hier »	Ahchietehk orhen'ndinen' « hier »	Onhwa' entate' « aujourd'hui »	De ahchietehk eorhenha' « demain »	Chi etsorhenha' « après-demain »	Ahchienhk ewentayehk « dans trois jours »

Exercices

No. 1 Écrire le jour de la semaine en wendat.

a) De ahchietehk eorhenha' ha'ra' tsayo'niänihtändih.

b) Ahchietehk orhen'ndinen' ahchienhk säayo'niänihten'.

c) Chi etsorhenha' awentatoyenhtih.

d) Ahchienhk ewentayehk säayo'niänihten'.

e) Chi ahchietehk ndahk säayo'niänihten'.

f) Ahchienhk iwentayenen' awentatoyenhtih.

g) Chi etsorhenha' säayo'niänihten'.

h) Ahchietehk orhen'ndinen' ha'ra' tsayo'niänihtändih.

i) Chi ahchietehk tëndih säayo'niänihten'.

No. 2 Écrire le jour en wendat à partir de l'énoncé.

a) **Onhwa' entate', tëndih säayo'niänihten'.**

1. Ahchietehk orhen'ndinen' _____
2. Ahchienhk iwentayenen' _____
3. Chi etsorhenha' _____

b) **Onhwa' entate', awentatoyehtih.**

1. De ahchietehk eorhenha' _____
2. Chi ahchietehk _____
3. Ahchietehk orhen'ndinen' _____

c) **Onhwa' entate', wihch säayo'niänihten'.**

1. Ahchienhk ewentayehk _____
2. De ahchietehk eorhenha' _____
3. Ahchienhk iwentayenen' _____
4. Chi etsorhenha' _____
5. Chi ahchietehk _____

d) **Onhwa' entate', ndahk säayo'niänihten'.**

1. Ahchienhk ewentayehk _____
2. Chi ahchietehk _____
3. De ahchietehk eorhenha' _____

No. 3 Relier les expressions de temps avec leurs définitions respectives.

a) « *le troisième jour de travail* »

1. Ndahk säayo'niänihten'
2. Ahchietehk orhen'ndinen'
3. Ahchienhk säayo'niänihten'

b) « *le jour spécial* »

1. Ha'ra' tsayo'niänihtändih
2. Awentatoyenhtih
3. Onhwa' entate'

c) « *avant-hier* »

1. De ahchietehk eorhenha'
2. Tëndih säayo'niänihten'
3. Chi ahchietehk

d) « *le deuxième jour de travail* »

1. De ahchietehk eorhenha'
2. Tëndih säayo'niänihten'
3. Awentatoyenhtih

e) « *dans trois jours* »

1. Ahchienhk ewentayehk
2. Ahchienhk säayo'niänihten'
3. Ahchienhk iwentayenen'

f) « *il y a trois jours* »

1. Ahchienhk ewentayehk
2. Ahchienhk säayo'niänihten'
3. Ahchienhk iwentayenen'

g) « *le premier jour de travail* »

1. Onhwa' entate'
2. Ha'ra' tsayo'niänihtändih
3. Säayo'niänihten'

h) « *aujourd'hui* »

1. Onhwa' entate'
2. Chi etsorhenha'
3. O'niänih

i) « *après-demain* »

1. Ahchietehk orhen'ndinen'
2. Chi etsorhenha'
3. Ahchienhk ewentayeh

Corrigé des exercices

No. 1 Écrire le jour de la semaine en wendat.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| a) Wihch säayo'niänihten' | f) Ahchienhk säayo'niänihten' |
| b) Ndahk säayo'niänihten' | g) Ha'ra' tsayo'niänihtändih |
| c) Wihch säayo'niänihten' | h) Awentatoyenhtih |
| d) Wihch säayo'niänihten' | i) Ndahk säayo'niänihten' |
| e) Ha'ra' tsayo'niänihtändih | |

No. 2 Écrire le jour en wendat à partir de l'énoncé.

- a) 1. Säayo'niänihten'
2. Ha'ra' tsayo'niänihtändih
3. Ndahk säayo'niänihten'
- b) 1. Säayo'niänihten'
2. Wihch säayo'niänihten'
3. Ha'ra' tsayo'niänihtändih
- c) 1. Säayo'niänihten'
2. Ha'ra' tsayo'niänihtändih
3. Tëndih säayo'niänihten'
4. Awentatoyenhtih
5. Ahchienhk säayo'niänihten'
- d) 1. Awentatoyenhtih
2. Tëndih säayo'niänihten'
3. Wihch säayo'niänihten'

No. 3 Relier les expressions de temps avec leurs définitions respectives.

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| a) 3 : Ahchienhk säayo'niänihten' | f) 3 : Ahchienhk iwentayenen' |
| b) 2 : Awentatoyenhtih | g) 3 : Säayo'niänihten' |
| c) 3 : Chi achietehk | h) 1 : Onhwa' entate' |
| d) 2 : Tëndih säayo'niänihten' | i) 2 : Chi etsorhenha' |
| e) 1 : Ahchienhk ewentayehk | |